

Инструкция по  
эксплуатации

Посудомоечная машина

DFI 85 S

**CANDY**

## ***ПОЗДРАВЛЯЕМ!***

Спасибо за то, что Вы выбрали технику «Канди», ее качественную посудомоечную машину, которая гарантирует высокую производительность и надежность. Фирма «Канди» производит широкий спектр бытовой техники: стиральные, стирально-сушильные машины, кухонные плиты, микроволновые печи, духовки, плоские сплошные жарочные плиты, холодильники, морозильники. Попросите у Вашего продавца полный каталог продукции фирмы «Канди».

Просим Вас внимательно ознакомиться с содержащимися в этой инструкции положениями, которые предоставят Вам важные сведения, касающиеся безопасной установки, эксплуатации и обслуживания Вашей машины, и несколько полезных советов для достижения наилучших результатов при работе Вашей посудомоечной машины. Бережно храните эту книжку инструкций для последующих консультаций.

## **СОДЕРЖАНИЕ**

Управление.....	2
Технические характеристики.....	3
Выполнение программ и специальные функции.....	4
Выбор программ.....	6
Система блокировки воды .....	8

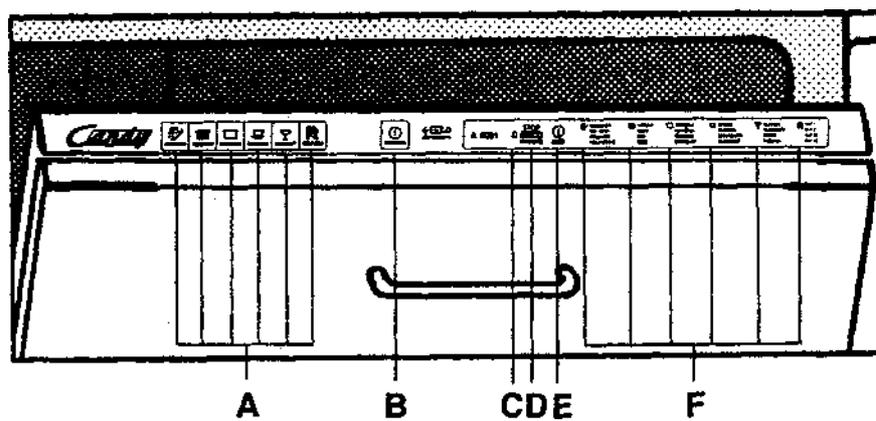
## **ГАРАНТИЯ**

Машина укомплектована гарантийным сертификатом, который позволяет Вам бесплатно пользоваться услугами Уполномоченных Сервисных Центров в течение 1 года со дня покупки.

Не забудьте отправить часть А гарантийного сертификата в течение 10 дней со дня покупки.

Часть Б гарантийного сертификата должна храниться у Вас и быть заполнена соответствующим образом для предъявления вместе с чеком или квитанцией, выданной продавцом, службе технического обслуживания при необходимости произвести ремонт.

## УПРАВЛЕНИЕ



- A Кнопки выбора программ
- B Выключатель питания «вкл/выкл»
- C Сигнал окончания работы
- D Вспомогательный световой индикатор остановки для программы «R» и окончания работы (цикла)
- E Световой индикатор «вкл/выкл»
- F Перечень программ

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ****Размеры**

Высота (см)	82-88,5
Глубина(см)	55
Ширина (см)	59,6
Глубина с открытой дверью (см)	117
Вес (кг)	~ 40

**Технические характеристики**

Мойка посуды по стандартам ИЕС	на 12 персон
Мойка кастрюль и тарелок	на 8 персон
Используемое количество воды (л)	14
Мощность нагревательного элемента (Вт)	1950
Мощность помпы при мойке (Вт)	200
Мощность помпы при полоскании (Вт)	30
Предохранитель(А)	10
Максимальная потребляемая мощность (Вт)	2150 (220-230 В)
Потребление электроэнергии (универсальная мойка) (кВтч)	1.05
Давление воды в системе (Н/см <sup>2</sup> )	мин. 8 - макс. 80

## **ВЫПОЛНЕНИЕ ПРОГРАММ И СПЕЦИАЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ**

### **Запуск посудомоечной машины**

- Откройте дверцу и нажмите кнопку 
- Нажмите кнопку выбранной программы и удерживайте ее 2 секунды. Закройте дверцу.

### **Изменение программы**

Для изменения выбранной программы нажмите другую кнопку.

### **Окончание программы (цикла)**

15-секундный звуковой сигнал сообщит Вам об окончании цикла. По окончании звукового сигнала откройте дверцу; световой индикатор окончания цикла должен гореть. Отключите машину выключателем питания 

**Внимание! Не открывайте дверцу до окончания звукового сигнала.**

### **Быстрая мойка**

Быстрая мойка используется при неполной загрузке машины. Как установить: за 15 мин. до окончания приема пищи проделайте следующее:

Откройте посудомоечную машину.

Нажмите кнопку «вкл/выкл» 

Нажмите кнопку  и удерживайте ее около 2 секунд. Закройте дверцу. Машина автоматически залет воду и нагреет ее. Сработает звуковой сигнал готовности машины к загрузке и загорится индикатор «D», который видно только когда дверца приоткрыта. Засыпьте моющее средство в контейнер и загрузите посуду, размещая ее с промежутками в корзинах (например, в чередующихся щелях в решетке). Нажмите еще раз кнопку , удерживайте ее 2 секунды. Закройте дверцу. Через 18 мин. цикл мойки закончится и прозвучит сигнал. Оставьте дверцу приоткрытой, чтобы облегчить естественное высыхание посуды, и отключите питание кнопкой 



### **Внимание!**

Эта посудомоечная машина оснащена устройством защиты от перелива, которое работает даже при отключении электроэнергии и автоматически перекрывает подачу воды, если ее уровень превышает нормальный по причине возможной неисправности.

**ВАЖНО!**

Во избежание несвоевременного срабатывания устройства, не рекомендуется передвигать или наклонять машину во время работы. Если необходимо передвинуть или наклонить машину, убедитесь, что цикл мойки закончен и в камере нет воды.

**ВАЖНО!**

1. **Не рекомендуется открывать дверцу** во время работы машины, особенно в середине цикла мойки и в процессе заключительного горячего ополаскивания. Машина автоматически останавливается при открывании дверцы.
2. Если Вы хотите **прервать работу программы**, установите другую аналогичную или иную программу, действуйте следующим образом:
  - откройте дверцу;
  - удерживайте кнопку холодной предварительной мойки **10** 10 секунд;
  - закройте дверцу;
  - подождите окончания программы (2-3 мин.);
  - когда закончится акустический сигнал, откройте дверцу; должен гореть индикатор окончания цикла;
  - выключите питание кнопкой «вкл/выкл» **0**;
  - переустановите программу;
  - прежде чем запустить новую программу, убедитесь, что моющее средство не израсходовано полностью. Если оно закончилось, наполните контейнер.

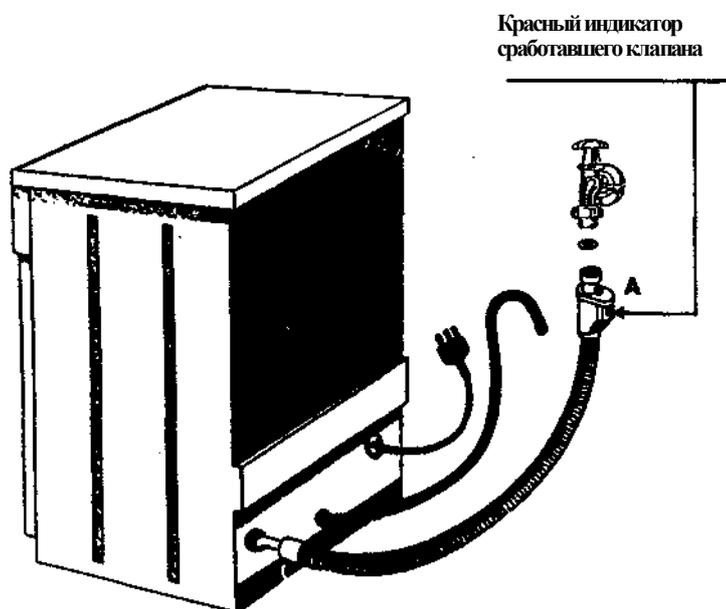
## ВЫБОР ПРОГРАММ

Символ	Описание	
	Холодная предварительная мойка	Короткое предварительное ополаскивание посуды холодной водой после завтрака и обеда, если окончательная мойка будет выполнена вечером.
	Интенсивная	Предназначена для ежедневной мойки сильно загрязненных кастрюль, сковородок.
	Универсальная	Предназначена для нормально загрязненной посуды и кастрюль. Программа соответствует стандарту IEC 436 - NFC 731 76.
	Экономичная	Предназначена для кастрюль и тарелок, которые необходимо вымыть непосредственно после еды. Программа соответствует стандарту DIN 44990 -EN 50242.
	Стекло	Предназначена для мойки стекла и фарфора без подсушивания.
	Цикл разогрева	Разогрев воды перед загрузкой посуды (см. стр. 4).
	18-минутная быстрая	Быстрая мойка посуды непосредственно после еды. Загрузка на 4/6 персон.



## **СИСТЕМА БЛОКИРОВКИ ВОДЫ**

Система блокировки предотвращает утечку воды, которая может затопить помещение из-за сбоев в работе машины или повреждения заливного шланга. Вытекающая вода наполняет гофрированный шланг и активирует стоп-клапан, который перекрывает подачу воды в машину. Срабатывание клапана сигнализируется красным сектором в окошке А. При срабатывании клапана обращайтесь в Сервисный центр.



Фирма-изготовитель не несет никакой ответственности за ошибки печати, содержащиеся в данных инструкциях, и оставляет за собой право улучшения качества собственных изделий, сохраняя неизменными основные технические характеристики.

**КАНДИ ЭЛЕКТРОДОМЕСТИЧИ**

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

### 1. Сертификат

Гарантия действительна только при наличии действительного Гарантийного Сертификата.

Гарантийный Сертификат недействителен при наличии в нем ошибок, исправлений и несоответствий.

В Сертификате должны быть заполнены графы: наименование изделия, модель, серийный номер изделия, дата продажи, подпись продавца, печать торговой организации. При отсутствии даты продажи срок гарантии автоматически исчисляется от даты изготовления изделия.

### 2. Транспортировка и хранение

Любые дефекты изделия, вызванные небрежной транспортировкой и хранением изделия, не подлежат бесплатному гарантийному ремонту.

### 3. Установка и эксплуатация

Бесплатный гарантийный ремонт не производится, если дефект изделия вызван:

- неправильным подключением изделия к сетям электро-, водо- и газоснабжения, а также несоответствием параметров вышеуказанных сетей параметрам, предъявляемым обязательными Государственными Стандартами и Инструкцией по эксплуатации;
- использованием изделия не в соответствии с Инструкцией по эксплуатации, а также небрежной эксплуатацией, повлекшими возникновение механических или других типов дефектов;
- использованием изделия не в соответствии с его прямым назначением или не в домашних нуждах.

### 4. Ремонт

Бесплатный гарантийный ремонт не производится, если изделие:

- имеет следы постороннего вмешательства или ремонта не уполномоченными фирмой лицами;

- имеет не санкционированные фирмой изменения конструкции или неприемлемые комплектующие;
- имеет повреждения, вызванные непредсказуемыми явлениями и действиями стихии;
- имеет повреждения, вызванные использованием нестандартных и неприемлемых расходных материалов и принадлежностей;
- имеет повреждения, вызванные попаданием внутрь изделия посторонних предметов, агрессивных веществ, животных или насекомых;
- не имеет серийного номера или его невозможно установить.

Гарантия не распространяется на расходные материалы и аксессуары.

### 5. Ответственность

Фирма не несет ответственности за любой причиненный Вам и окружающим ущерб по причине нарушения правил Инструкции по эксплуатации, в особенности вызванный неправильным подключением изделия к сетям электро-, водо- и газоснабжения, и недопустимыми отклонениями параметров в вышеперечисленных сетях, неправильной эксплуатацией, несанкционированным ремонтом, использованием изделия не по прямому назначению.

Ввод изделия в эксплуатацию и доработка сетей электро-, водо- и газоснабжения для совместимости с изделием не являются зоной ответственности фирмы и фирмой не оплачиваются.

В случае возникновения каких-либо проблем с Вашим изделием, перед тем как вызвать мастера, проверьте правильность установки и функционирования в соответствии с Инструкцией по эксплуатации. Оплату вызова Вы будете производить за свой счет, если изделие было в рабочем состоянии или было неправильно установлено или использовано.

**Сервис продукции всех марок группы Sandy, оригинальные  
запасные части, расходные материалы, аксессуары**

Город	Сервисный центр	Адрес	Телефон
Киев	ФОКСТРОТ-СЕРВИС	Ул. Щусева, 44	(044)4670859, 4671497
Киев	ТРАНС СЕРВИС	Ул. Золотоворотская,2а, офис 24	(044)5685150, 2294144, 2295478
Киев	ЭЛЕКТРОСЕРВИС	Ул. Глубочицкая, 53, 3 этаж	(044)4160534, 4160580
Киев	РАВИС	Ул. Радужная, 25 б	(044)5404990
Киев	ЛАГУНА-СЕРВИС	Ул. Героев Днепра, 2а	(044)4124219, 4109173
Белая Церковь	АТЛАНТ ПЛЮС	Ул. Клиническая,6	(04463)67515
Винница	ЧП КАРНАСЮК	Пр. Космонавтов, 49	(0432)355525,468249,523368
Днепродзержинск	РОСТОК	Пр. Ленина, 66	(0569)535480
Днепропетровск	ИНТЕРСЕРВИС	Ул. Калиновая, 1	(0562)271570, 350409, 346705, 272708
Днепропетровск	ТРАНС СЕРВИС	Ул. Коцюбинского, 16	(0562)342391, 342392
Днепропетровск	ЧП ЗАГОРУЛЬКО	Ул. Набережная Ленина,17	(056)77863-28/27/25, 7781150
Днепропетровск	ПИНФОК	Павлоград, ул. Ленинградская, 3а	(05632)31193
Донецк	СИТИ-СЕРВИС	Бул. Шахтостроителей, 1/17	(0622)940033, (062)3810344, 3829976
Донецк	СЦ торговой сети Быттехника	пр. Ленинский,4а, пр. Ильича,103	(062)3456192, 3456193, (062)3456190, 3456191
Житомир	ВЫБОР	Житомир, ул. Победы, 32	(0412)418826
Запорожье	ТРАНС СЕРВИС	Ул. 40-л Сов. Украины, 39б	(0612)120303, 120608
Запорожье	РЕМБЫТСЕРВИС	Ул. Патриотическая, 58/24	(0612)349609, (061)2209765, 2209764
Запорожье	ИНТЕРСЕРВИС	пр. Metallургов, 12а	(0612)154801, (061)2240751
Ивано-Франковск	КАСКАД-КАРПАТЫ	Ул. Галицкая,22	(03422)76077,76097
Измаил	ЭКРАН	Ул. Котовского, 59	(04841)22237
Керчь	МЕРКУРИЙ	г. Керчь, ул. Пирогова, 1	(06561)21373
Кишинев	ВЛАНАТЭКС	Бул. Гагарина, 2	(+3722)545474, 270291
Краматорск	ВАЛДИС-СЕРВИС	Ул. Парковая, 15	(06264)56456, 41966
Кременчуг	ИНЭК-КРЕМЕНЬ	Ул. Победы, 17/6	(05366)31121, 35115, (05636)797235
Кривой Рог	ДОМТЕХСЕВИС	Ул. Волгоградская, 4	(0564)743615, 922055, 922056
Луганск	ЧП ТЕРЕЩЕНКО	Ул. Фрунзе, 121	(0642)495450, 494417
Луганск	КОРСАК	Ул. Коцюбинского,27	(0642)581180,581730,345606
Львов	ТРАНС СЕРВИС	Ул. Винниченко, 30	(0322)975588, 797223
Львов	МАРКЕТ-ЛЬВОВ	Ул. Стороженко, 12	(0322)337063,335396
Мариуполь	НЕЙТРОН	Пр. Metallургов, 94	(0629)529282
Мариуполь	СЦ торговой сети Быттехника	пр. Строителей, 132	(0629)521521, 523928
Николаев	ИНТЕРСЕРВИС	Пр. Ленина, 55	(0512)471519
Николаев	АЛАДДИН	Ул. Никольская,46	(0512)470496
Одесса	ТРАНС СЕРВИС	Ул. Новосельского, 64	(048)7771140, (0482)210163
Одесса	МЕДТЕРМ	Одесса 111, а/я 97	(0482)528826, 529545
Полтава	ПРОМЭЛЕКТРОНИКА	Ул. Пролетарская, 22	(0532)186861
Ровно	РЕНОМЕ	Ул. Коновальца,5	(0362)247465, 623022, 693400
Ровно	БЫТТЕХНИКА	Ул. Бендеры, 45	(0632)235303
Севастополь	КАУФ	Ул. Большая Морская, 41	(0692)456072
Севастополь	ДИАДЕМА	Ул. Пожарова, 26	(0692)555643, 553533
Симферополь	АЛБИ	Ул. Кечкетметская, 198	(0652)248137, 248371
Симферополь	ГАРАНТ	Ул. Трубаченко, 7	(0652)493770
Симферополь	ТЕХНОСЕРВИС	Ул. Залеская, 43а	(0652)445901, 445961
Симферополь	НАДИР	Ул. Самокиша, 22	(0652)510176
Сумы	ФОКСТРОТ-ПЛЮС	Ул. Прокофьева,19	(0542)365058
Сумы	ФАКТОР-92	Ул. Кирова, 8	(054)219994,(0542)21156
Тернополь	ТЕРНАВА-СЕРВИС	Ул. Злуки, 39	(0352)433022,433012
Харьков	ТРАНС СЕРВИС	Пр. Ленина, 31	(0572)142472, 588563
Харьков	М-СЕРВИС	Ул. Космическая, 21а, к.1	(0572)409729, 431274
Харьков	ЧП ГЛАЗУНОВ	Ул. Чернышевского, 56	(0572)121519
Херсон	АРТИС	Ул. Котовского, 4	(0552)242403, 424393
Хмельницкий	ГРИТОН	ул. Козацкая,42	(03822)60233, 701039
Черкассы	ФОКСТРОТ	Ул. Шевченко, 241/83	(0472)475811
Черкассы	ЕВРАЗИЯ-С	Ул. Одесская, 8	(0472)663653,151144
Чернигов	ЛАГРОС	пр. Мира, 80	(0462)101493, 177899
Черновцы	ФОКСТРОТ	Ул. Лукьяна Кобелицы, 51/4	(0372)554720
Черновцы	ЧП БЛОШКО	Ул. Лукьяна Кобелицы, 105	(0372)554869